



RANGERS

Installation,
Use & Care
MANUAL



NOM-ANCE

Printed in Mexico 2005
STM01199 Rev. Rel.

WF30720
NWF30905
NWF30724
NWF30714
NWF30322
NWF30312
WF30945
WF30845
NWF30745
WF30215
Cover models:
the following

This guide contains useful information,
read it carefully.

Index.....2



Impreso en México 2005
STM01199 Rev. Rel.

NOM-ANCE



ESTUFAS

Instructivo de Instalación,
Uso y Cuidado

Indice.....2

Este manual contiene información útil, léalo
detenidamente antes de poner a funcionar
su estufa.

Ampara los
siguientes
Modelos:

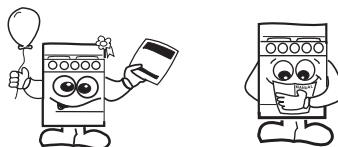
WF30215
NWF30745
WF30845
WF30945
NWF30312
NWF30322
NWF30714
NWF30724
NWF30905
WF30720

No. Parte 98017829 Rev. Rel.

¡ Felicidades por la compra de su nueva estufa !

Índice

Partes y Características	2
Instalación	4
Conexión	4
Funcionamiento	5
Limpieza	11
Póliza de Garantía	13
Formato de Identificación	14
Centros de Servicio Autorizados	15



Acaba de adquirir un producto desarrollado con las más avanzadas técnicas de diseño y fabricación.

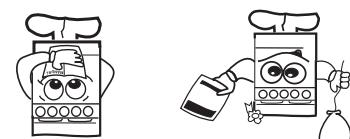
Le sugerimos que antes de usar su estufa lea cuidadosamente las instrucciones de este Manual, consérvelo ya que la información contenida en el mismo será importante para el buen funcionamiento de su estufa durante muchos años.

Partes y Características

Modelo	WF30215	NWF30745	WF30845	WF30945	NWF30724	NWF30714	NWF30905	NWF30312	NWF30322	WF30720
Características										
Respaldo Superior	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Reloj			✓	✓			✓			
Cubierta Superior	Porcelanizada									
Comal Porcelanizado	✓									
Comal de Aluminio con Antideslizante		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓
Comal con Extensiones								✓	✓	
Parrillas Superiores	2	3	3	3	3	3	3	2	2	3
Quemadores Superiores	4	3	3	3	4	4	4	6	6	3
Quemador Oval	1									
Quemadores Multiposición		2	2	2	2	2	2			2
Super Quemador		1	1	1						1
Quemador Programable con Reloj				✓						
Termostato de Horno con Piloto		✓	✓	✓	✓		✓		✓	✓
Termocontrol	✓					✓		✓		
Encendido Cerillo	✓						✓	✓	✓	
Encendido Electrónico en Perilla Quemadores Superiores				✓						
Encendido Electrónico Independiente Quemadores Superiores		✓	✓		✓	✓	✓			✓
Interruptor Luz de Horno	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓
Asador Inferior	✓	✓	✓	✓			✓			
Parrilla de Horno	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2
Ventana de Horno	Panorámica	Panorámica	Panorámica	Panorámica	Extragrande	Extragrande	Panorámica	Estandar	Estandar	Panorámica

FABRICADO POR:
INDUSTRIAS ACROS WHIRLPOOL, S.A, DE C.V. Unidad Celaya
km 280 CARRETERA PANAMERICANA C.P. 38020, CELAYA, GTO.
Tel. 01(461)6185500

¡ Congratulations !



INDUSTRIAS ACROS WHIRLPOOL, S.A, DE C.V. Unidad Celaya
km 280 CARRETERA PANAMERICANA C.P. 38020, CELAYA, GTO.
Tel. 01(461)6185500
MANUFACTURED BY:
INDUSTRIAS ACROS WHIRLPOOL, S.A, DE C.V. Unidad Celaya
km 280 CARRETERA PANAMERICANA C.P. 38020, CELAYA, GTO.
INDEPENDENT ELECTRONIC IGNITION FOR
SURFACE BURNERS
INTEGRATED ELECTRONIC IGNITION IN
PROGRAMMABLE BURNER WITH CLOCK
THERMOCOUPLE
OVEN THERMOSTAT WITH PILOT
OVEN THERMOSTAT WITH PILOT
SUPER BURNER
MULTIPOSITION BURNERS
OVAL BURNER
TOP BURNERS
TOP GRATES
GRIDDLE WITH EXTENSION
ALUMINUM GRIDDLE WITH ANTIADHERENT
PORCELAINIZED GRIDDE

Modelo	WF30215	NWF30745	WF30845	WF30945	NWF30724	NWF30714	NWF30905	NWF30312	NWF30322	WF30720
Características	Porcelanizada									
Respaldo Superior	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Reloj			✓	✓			✓			
Cubierta Superior	Porcelanizada									
Comal Porcelanizado	✓									
Comal de Aluminio con Antideslizante		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓
Comal con Extensiones								✓	✓	
Parrillas Superiores	2	3	3	3	3	3	3	2	2	3
Quemadores Superiores	4	3	3	3	4	4	4	6	6	3
Quemador Oval	1									
Quemadores Multiposición		2	2	2	2	2	2			2
Super Quemador		1	1	1						1
Quemador Programable con Reloj				✓						
Termostato de Horno con Piloto		✓	✓	✓	✓		✓		✓	✓
Termocontrol	✓					✓		✓		
Encendido Cerillo	✓						✓	✓	✓	
Encendido Electrónico en Perilla Quemadores Superiores				✓						
Encendido Electrónico Independiente Quemadores Superiores		✓	✓		✓	✓	✓			✓
Interruptor Luz de Horno	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓
Asador Inferior	✓	✓	✓	✓			✓			
Parrilla de Horno	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2
Ventana de Horno	Panorámica	Panorámica	Panorámica	Panorámica	Extragrande	Extragrande	Panorámica	Estandar	Estandar	Panorámica

Parts and Features

BEFORE YOU USE YOUR RANGE, READ THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL, THE INFORMATION PROVIDED HEREIN IS IMPORTANT FOR BEST RANGE RESULTS IN THE USE OF YOUR RANGE.

13. Warranties

14. Identification Format

15. Authorized Service Centres

11. Cleaning and Maintenance

5. How to Use Your Range

This range was carefully manufactured with the latest technical expertise. By purchasing it, you have received quality; but remember, quality requires maintenance.

4. Gas Supply Connection

2. Installation

Parts and Features

1. Index

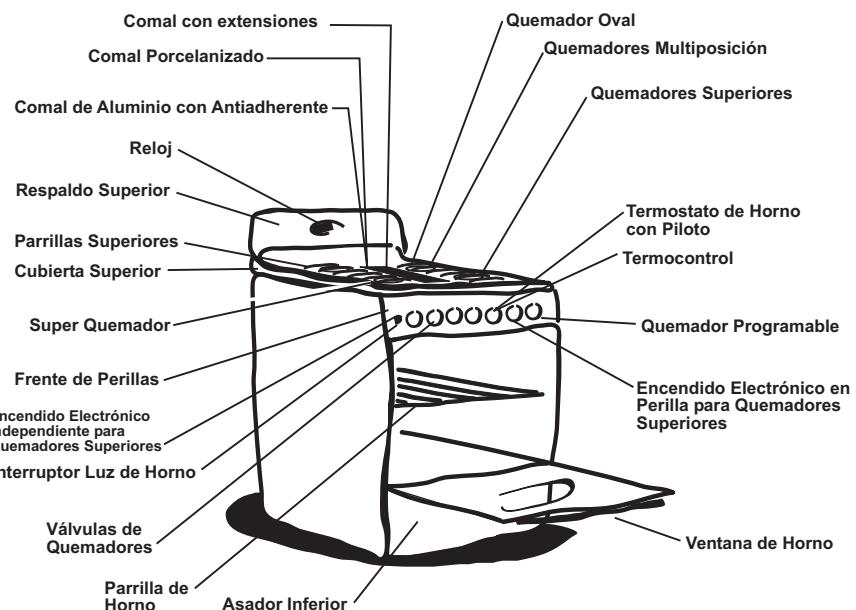
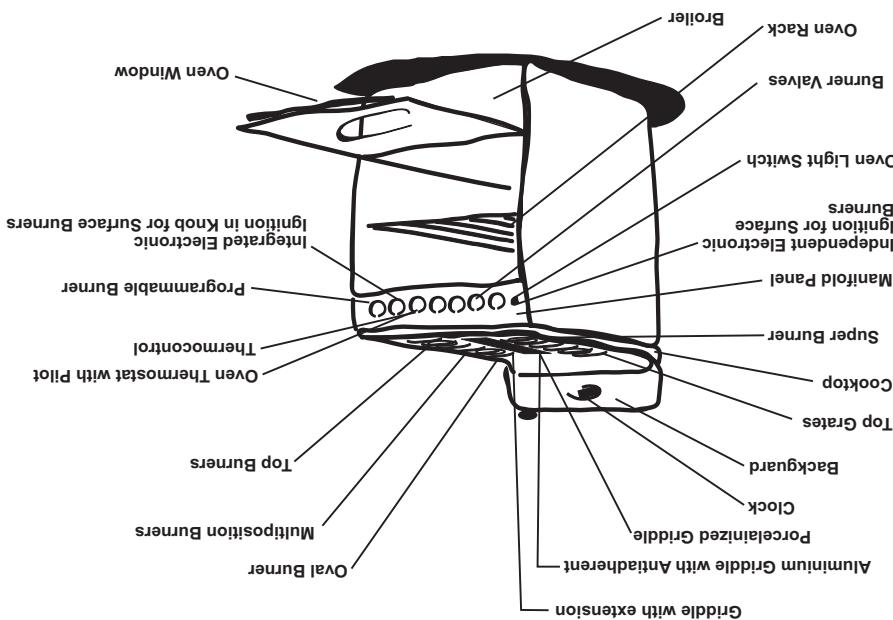
Failure to do so can result in death, fire or explosion.
Do not use your range to warm rooms, because this is dangerous.
Do not use open flames; your clothes may ignite if contact by open flames.
Do not get too close to the flame produced by the burners or wear clothing; your clothes may ignite.
Keep the range surrounds free of flammable material, gasoline and other vapors or flammable liquids.
Do not allow children to use or play with the range; keep children away while range is in use.
Fire or Explosion Hazard



! WARNING

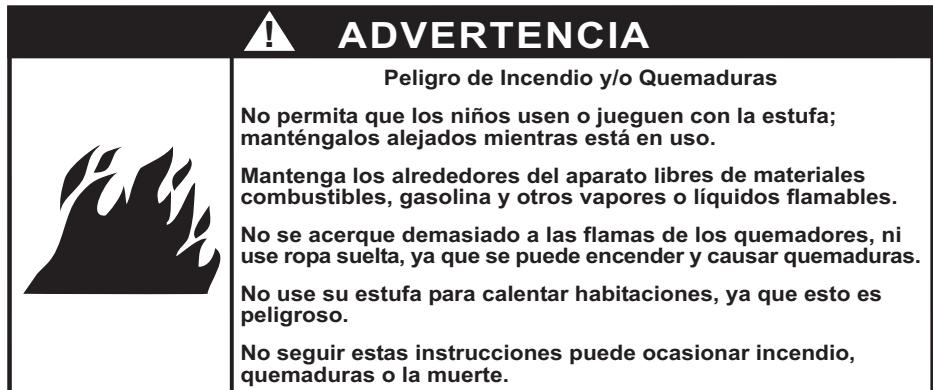
- Use the range only in home applications. It is not designed for commercial use.
- Provide for adequate maintenance.
- Do not allow range to be used by children or unqualified adults.
- Install your range in an area that is protected against weather exposure, on a level floor strong enough to sustain its weight.

Electric Characteristics: 127 V~ ± 10% 50/60 Hz 1,0 A Max.



Características eléctricas nominales: 127 V~ ± 10% 50/60 Hz 1,0 A Max.

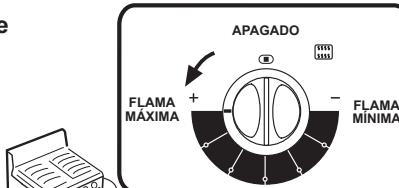
- Instale su estufa en un lugar protegido de las inclemencias del tiempo y sobre una superficie plana y resistente para soportar su peso.
- No permita que la usen niños o personas que no conozcan su funcionamiento.
- Proporcionele el mantenimiento adecuado.
- Utilice la estufa solo en labores del hogar. No es un aparato de uso comercial.



ENCENDIDO MANUAL DE QUEMADORES DE HORNO

• Para encender el horno con termocontrol de encendido manual:

1.- Encienda un cerillo y colóquelo cerca del agujero de la charola del horno, al mismo tiempo presione y gire 1/4 de vuelta la perilla del horno.



2.- Verifique que el quemador del horno se haya encendido.

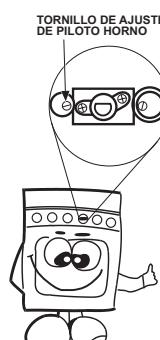
• Los modelos con termostato tienen piloto en el horno, para ajustarlo:

1.- Con el frente de perillas retirado, localice el tornillo de ajuste de la flama del piloto, en el termostato. (Ver figura).



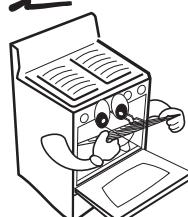
Posición de Piloto.

3.- Con un desarmador plano y delgado gire el tornillo de ajuste del piloto hasta obtener una flama de aproximadamente 1 cm.



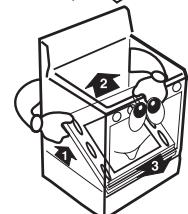
4.- Coloque el frente de perillas, los tornillos y las perillas nuevamente en su lugar.

• Ajuste del aire del quemador del horno:



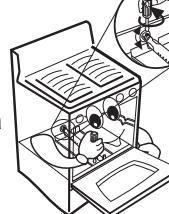
1

Retire la parrilla del horno (Ver Pag. 10)



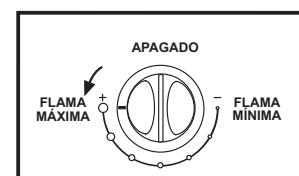
2

Retire la charola del horno. (Ver Pag. 11)



3

- A - Afloje el tornillo del regulador.
- B - Gire el regulador un poco.
- C - Encienda el horno.
- D - Verifique que las flamas sean azules.
- E - Si las flamas no son azules repita desde el paso B, al finalizar apriete nuevamente el tornillo.
- F - Coloque la charola del horno y la parrilla nuevamente en su lugar.

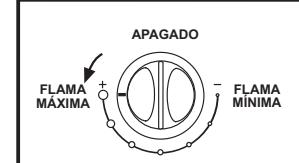
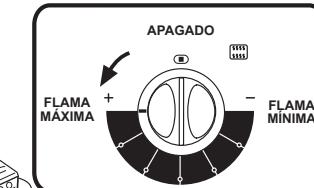


Perilla en posición de encendido.

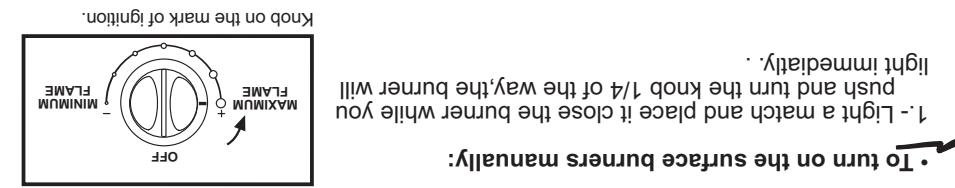
ENCENDIDO MANUAL DE QUEMADORES

• Para encender los quemadores superiores:

Acerque un cerillo encendido al quemador y al mismo tiempo presione y gire 1/4 de vuelta la perilla del quemador correspondiente.

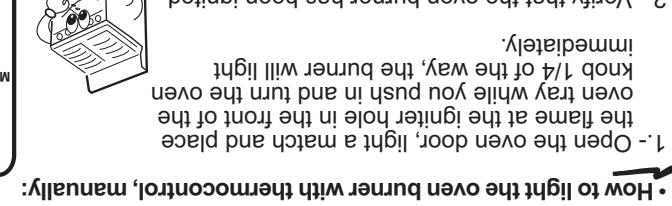
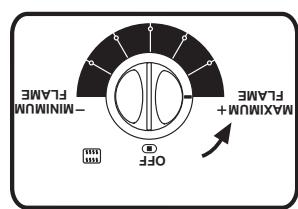
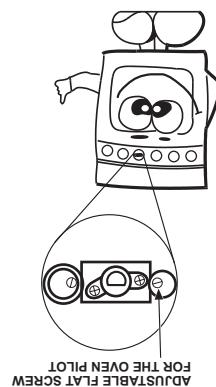
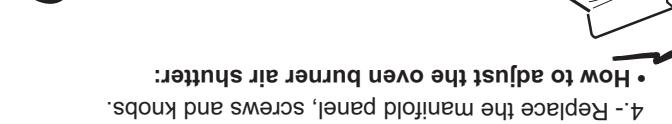
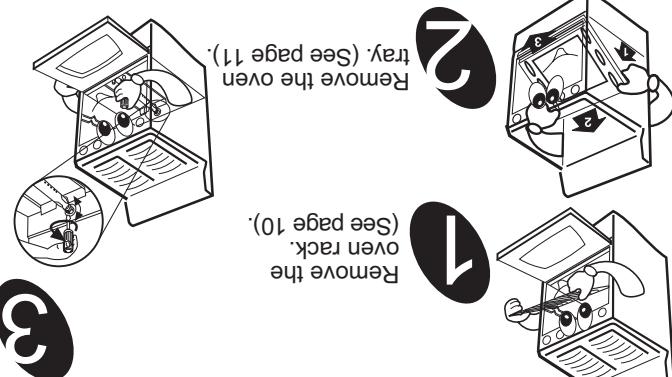


Perilla en posición de encendido.



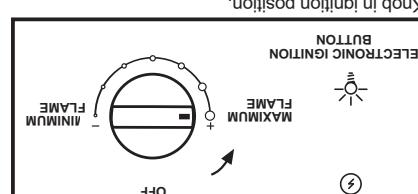
HOW TO TURN ON THE BURNERS MANUALLY

- F - Replace the oven tray and the oven rack.
- G - Tighten the screw, tighten the screw, tighten the screw.
- H - If the flames are not blue, repeat since step B, when the flames are blue.
- I - Verify that the flames are blue.
- J - Turn on the oven shutter.
- K - Turn around the air shutter.
- L - Loosen the screw on the air shutter and the screw on the oven rack.
- M - Remove the oven tray (See page 11).
- N - Remove the oven rack (See page 10).
- O - Turn the oven burner air shutter.
- P - Replace the manifold panel, screws and knobs.
- Q - With a flat and thin screwdriver turn the adjustment screw until you get a flame approximately 3/8" tall.
- R - Remove the oven tray (See page 11) and turn the knob approximately 30° until you feel a small stop, turn the oven burner air shutter.
- S - Without the manifold panel, locate the adjustment screw on the thermosstat, see the illustration on the right side.
- T - To adjust it:
- U - Verify that the oven burner has been ignited.
- V - Open the oven door, light a match and place the flame at the igniter hole in the front of the oven frame at the igniter hole in the front of the oven frame 1/4 of the way, the burner will light immediately.
- W - How to light the oven burner with thermocontrol, manually:





TOP BURNERS WITH ELECTRONIC IGNITION



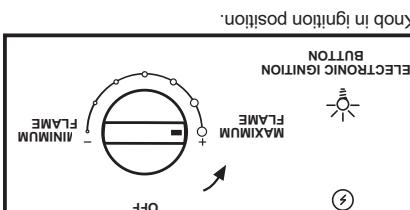
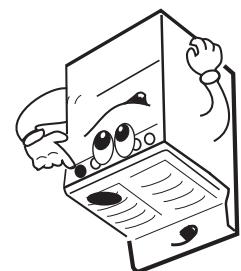
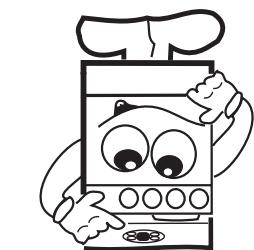
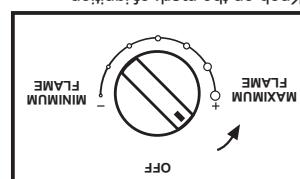
To turn on the surface burners with independent ignition

1.- Some models (see page 2) have electronic ignition integrated in knobs, to operate push the electronic ignition desired knob to the ignition position. (See illustration).

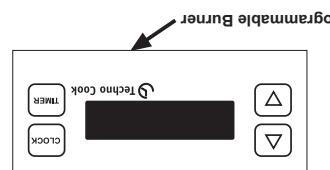
2.- To stop the sparks turn the knob to the maximum flame position.

1.- Some models (see page 2) have electronic ignition integrated in knobs, to operate push the electronic ignition desired knob to the ignition position. (See illustration).

2.- To stop the sparks turn the knob to the maximum flame position.



PROGRAMMABLE BURNER



How to operate the programmable burner:

Some models (see page 2) include a programmable burner. The programmable burner is located in the right front side of the range. The programmable burner operates with the timer, with a range from 1:59 hours to 1 minute. The burner is located in the right front side of the range.

Some models (see page 2) have independent electronic ignition. To operate it push the button located on the left side of the manifold panel while you push and turn the desired knob. Release the ignition button when the burner is lit. Some models (see page 2) have independent electronic ignition, to operate it push the button located on the left side of the manifold panel while you push and turn the desired knob. Release the ignition button when the burner is lit.

To turn on the surface burners with independent ignition:

1.- Some models (see page 2) have electronic ignition integrated in knobs, to operate push the electronic ignition desired knob to the ignition position. (See illustration).

2.- To stop the sparks turn the knob to the maximum flame position.

1.- Some models (see page 2) have electronic ignition integrated in knobs, to operate push the electronic ignition desired knob to the ignition position. (See illustration).

2.- To stop the sparks turn the knob to the maximum flame position.

4.- When the burner turns off, the valve will remain open, but the gas will not leak due to the safety device, turn the valve to off position.

3.- When the programmed time is over, the burner will turn off automatically and the beeper will sound.

(Aprox. 10 seconds).

Some more seconds until the burner remains on. 3 to 4 seconds until the burner lights, press the knob for 3 to 4 seconds with the burner lights, continue pushing the knob for turn it to the ignition mark, continue pushing the knob for 1 hour and 59 minutes, is how long the burner will run.

1.- Push the TIMER button, adjust the hour with □ button, turn on the programmable burner, push the knob and turn it to the ignition mark, continue pushing the knob for 1 hour and 59 minutes, is how long the burner will run.

2.- Turn on the programmable burner, push the knob and turn it to the ignition mark, continue pushing the knob for 1 hour and 59 minutes, is how long the burner will run.

3.- When the programmed time is over, the burner will turn off automatically and the beeper will sound.

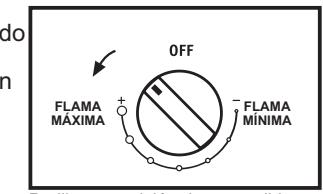
(Aprox. 10 seconds).

4.- When the burner turns off, the valve will remain open, but the gas will not leak due to the safety device, turn the valve to off position.

ENCENDIDO ELECTRÓNICO DE QUEMADORES SUPERIORES

Para encender los quemadores superiores con encendido electrónico en la perilla:

1.- Algunos modelos (ver Pag. 2) cuentan con encendido electrónico en la perilla, para operarlo gire la perilla del quemador que desea encender hasta la posición de encendido, (ver figura).

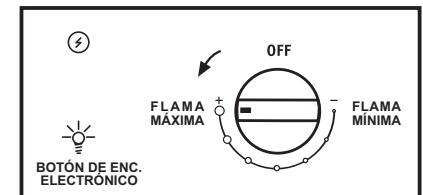


Perilla en posición de encendido.

2.- Para que la bujía de encendido deje de producir chispas, gire la perilla hasta la posición de flama máxima.

Para encender los quemadores superiores con encendido electrónico independiente:

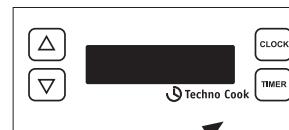
1.- Algunos modelos (ver Pag. 2) cuentan con encendido electrónico independiente, para operarlo oprima el botón que se localiza en el lado izquierdo del frente de perillas y al mismo tiempo presione y gire 1/4 de vuelta la perilla del quemador que desea encender.



Perilla en posición de encendido.

QUEMADOR PROGRAMABLE

Algunos modelos (ver Pag. 2) cuentan con quemador programable. El quemador programable es un quemador que funciona según el tiempo que se le programe en el reloj desde 1:59 horas hasta 1 minuto. Este quemador se localiza en la parte frontal derecha de la estufa.

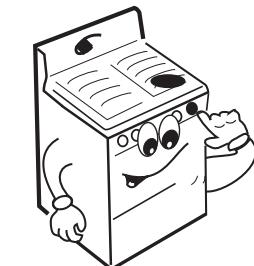


Quemador Programable

Para operar el quemador programable:

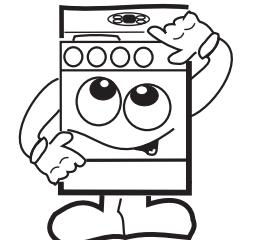
1.- Pulse la tecla TIMER (Quemador Programable) del reloj, ajuste el tiempo que desea mantener encendido el quemador, hasta 1:59 horas oprimiendo la tecla □ ó 0:59 minutos o menos oprimiendo la tecla ▽.

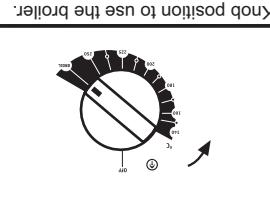
2.- Encienda el quemador programable oprimiendo la perilla y girándola hasta la posición de flama máxima, manténgala oprimida por 3 ó 4 segundos hasta que el quemador encienda, una vez encendido, mantenga la perilla presionada hasta que el quemador permanezca encendido cuando libere la perilla, (Aprox. 10 segundos).



3.- Cuando el tiempo del TIMER llegue a cero, el quemador se apagará automáticamente y sonará indicando que el tiempo se ha terminado.

4.- Al apagarse el quemador, la válvula quedará en posición de abierto, el gas no se fugará debido al dispositivo de seguridad, regrese la válvula a la posición de apagado.





Choose the position to use the broiler tray.
To use the broiler you should turn on the oven bottom of the range. Some models (see page 2) have broiler in the bottom of the range.
To use the broiler you should turn on the oven as indicated on page 8. The oven should be empty.
- Low position for broiling.
- Medium position for broiling.
- Top position for broiling.

DIGITAL CLOCK / TIMER

Some models have Digital Clock/Timer.

1. Click
2. Display
3. Increase
4. Decrease
5. Timer

Display

When power is first supplied to the range, "12.00" will appear on the display.

Any other time "12:00" appears, a power failure has occurred.

Any time the timer is not in use, the display will show the time of day.

This is a 12 hour clock and does not show a.m. or p.m.

Before setting, make sure the Timer is off.

3. Press CLOCK. The colon will stop flashing when the Clock is active.
pressing and holding a pad.

2. Press the "up" (▲) or "down" (▼) arrow pads to set the time of day.

The colon will flash during Clock programming.

1. Press CLOCK.

The timer can be set in minutes and seconds or hours and minutes up to 11 hours, 59 minutes, and

counts down the set time. The Timer does not start or stop the oven.

2. Press the (▲) or (▼) arrow pads to set length of time.

The colon will flash during Timer programming.

1. Press TIMER.

To Set:

Timer

3. Press TIMER. The timer will begin counting down 5 seconds after the time is set.

2. Press the (▲) or (▼) arrow pads to set length of time.

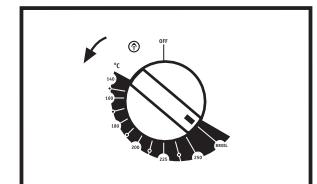
The colon will flash during Timer programming.

1. Press TIMER.

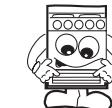
ASADOR

Algunos modelos (ver Pag. 2) cuentan con asador en la parte inferior de la estufa.

Para que el asador funcione debe encender el horno como se indica en la Pag. 8, la perilla debe estar en la posición que indica la figura. El horno debe estar vacío.



Posición de la perilla para usar el asador.



Seleccione la posición donde desea utilizar la charola.

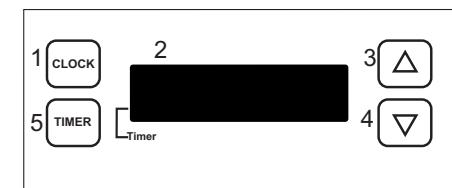
- Posición alta para asar.
- Posición media para dorar.
- Posición baja para gratinar.

RELOJ / TIMER DIGITAL

Algunos modelos cuentan con reloj / timer digital (Ver pág. 2)

1. Botón del reloj
2. Pantalla
3. Botón para aumentar electrónica.
4. Botón para reducir

Pantalla



5. Botón del temporizador

Al conectar la electricidad a la cocina por primera vez, aparecerá en la pantalla "12:00". Cuando en cualquier otra ocasión aparece "12:00" significa que ha ocurrido un corte de electricidad. Para volver a poner la hora en el reloj, vea la sección "Clock" (reloj). Cuando el Temporizador no esta en uso la pantalla mostrara la hora del día.

Reloj

Este es un reloj de 12 horas y no muestra a.m. o p.m.

Para poner la hora:

Antes de poner el reloj a la hora, asegúrese de que el temporizador se encuentre desactivado.

1. Presione CLOCK (reloj). El indicador se encenderá intermitente cuando se esta programando el reloj.
2. Presione los botones con flechas "hacia arriba" (▲) o "hacia abajo" (▼) hasta que la hora correcta del dia aparezca en la pantalla. Se podrá cambiar la hora haciendo el ajuste por segundos o por intervalos de 10 minutos presionando el botón rápidamente o presionándolo más largamente.
3. Presione CLOCK. El indicador intermitente se apagará indicando que se ha activado el reloj.

Temporizador

El temporizador puede ser fijado en minutos y segundos u horas y minutos hasta 11 horas 59 minutos, y hace la cuenta regresiva del tiempo fijado. El temporizador no pone en marcha el horno ni lo detiene.

Para fijar:

1. Presione TIMER (temporizador) La señal indicadora centelleará durante la programación del temporizador.
2. Presione los botones con las flechas (▲) o (▼) para fijar la duración del tiempo.
3. Presione TIMER. El temporizador comenzará a hacer la cuenta regresiva 5 segundos después de que se ponga a funcionar.



Para que aparezca en la pantalla la hora del día mientras el temporizador está haciendo la cuenta regresiva, presione CLOCK. La hora del día aparecerá en la pantalla 5 segundos antes de que el temporizador vuelva a hacer la cuenta regresiva.

Cuando falte un minuto de tiempo, la pantalla comenzará la cuenta regresiva en segundos. Cuando el temporizador llegue a cero, la pantalla mostrará "End" (fin) y se escucharán cuatro señales auditivas de un segundo.

Para anular: Presione TIMER dos veces en el modo de temporizador.

COMAL DE ALUMINIO ANTIADHERENTE

Algunos modelos (ver Pág. 2) cuentan con comal de aluminio con acabado antiadherente, para usarlo debe retirar una parrilla y colocarlo en lugar de ésta.

NOTA: Use el comal de aluminio con FLAMA BAJA.

Para proteger el acabado es recomendable poner un poco de aceite o mantequilla antes de usarlo.

Use utensilios de plástico preferentemente a fin de protegerlo de rayaduras.

Use agua jabonosa y esponja para limpiarlo, materiales abrasivos como fibras de plástico o metal pueden rayarlo.

COMAL

No use materiales abrasivos, fibras de plástico o metal para limpiarlo, use agua jabonosa y una esponja.

PARRILLA DEL HORNO

El horno tiene 4 diferentes soportes para la parrilla, la parrilla tiene un tope que evita que se salga completamente del horno, para cambiar la posición de la parrilla siga los pasos:

• Para retirarla de la estufa:

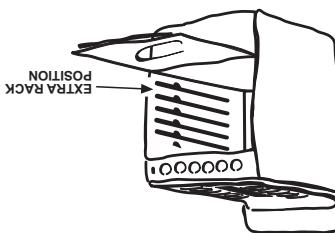
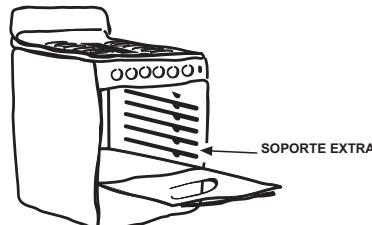
- 1.- Jale la parrilla hasta el tope.
- 2.- Levante la parrilla de la parte frontal.
- 3.- Jale nuevamente para liberarla.

• Para instalarla en la estufa:

- 1.- Empuje la parrilla hasta el tope.
- 2.- Levante la parrilla de la parte frontal.
- 3.- Empújela nuevamente para que llegue hasta el fondo del horno.



Para hornear alimentos muy grandes puede usarse el soporte extra de la parte inferior.



An extra rack position is provided for special roasting, where a large roasting container will require more heat and therefore need to be closer to the heat source or oven bottom.



- To remove the oven rack:
- 1.- Pull the oven rack until it stops.
- 2.- Lift the front part.
- 3.- Push it again until it stops.

The oven has 4 different supports for the oven rack, this rack has a stop to avoid dropping from the oven, to change the rack position follow the steps:

OVEN RACK

Do not use abrasive, plastic or metal material to clean it, use soap water and a sponge.

PORCELAINIZED GRIDDE

Use only cloth or sponge, soap or detergent and rinse with water.

Do not use abrasive materials like steel or plastic fibres to clean it.

Use plastic utensils to protect the griddle against scratches.

Apply some butter before use the griddle to protect the finish.

NOTE: Use the griddle with MINIMUM FLAME.

Some models (see page 2) have aluminum griddle with antiadherent finish, to use it remove a top grate and put the griddle.

ANTIADEHERENT ALUMINUM GRIDDE

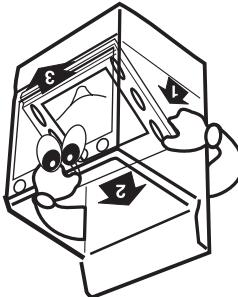
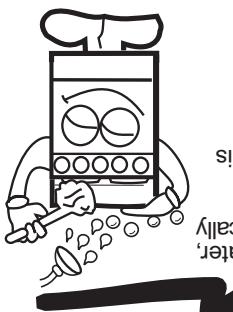
To cancel: Press TIMER twice in the Timer mode.

When the time reaches zero the display will show "END" and four 1-second tones will sound.

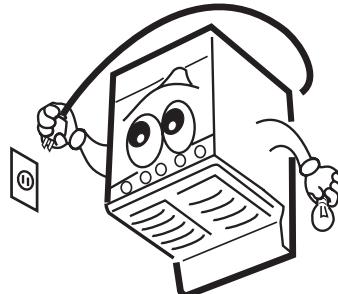
When there is one minute of time remaining the display will begin counting down in seconds.

Display 5 seconds before returning to the Timer countdown.

To display the time of day while the Timer is counting down, press CLOCK. Time of day will be



NOTE: Connect the range in a wall outlet with a voltage of 127 V \sim \pm 10%. Be sure the installation is properly grounded.



Some models (see page 2) have an oven light. Some models have the light switch located on the left side of the manifold panel. Other models have the switch integrated on the oven knob, it turns on when the knob is operated and the light remains on, allowing to watch the baking at any time. Other models have an integrated light switch in front of the oven door and is activated automatically when the door is opened.

• How to replace the oven bulb:

- 1.- Disconnect the power cord.
- 2.- Remove the bulb and replace with a new 40 watts special appliance bulb.
- 3.- Connect the power cord again.

NOTE: Connect the range in a wall outlet with a voltage of 127 V \sim \pm 10%. Be sure the installation is properly grounded.

IMPORTANT

Do not use caustic soda or cleaning agents which contain it to clean the surfaces where it is applied. Failure or following damage the above, will permanently damage the oven.

- How to remove the oven tray:
 - 1.- Take the tray by the side holes.
 - 2.- Push the tray towards the top and back of the oven.
 - 3.- Pull the tray out the oven.

Your range has the **Continuous Cleaning System** in the oven, it is not necessary to clean the walls of the oven, the spills will burn each time you bake.

Regularly clean grates, burners, numbers, cooktop and the oven tray, use water, soap and a damp cloth, avoid using abrasive or sharp objects. Periodically clean the gap between the cooktop and the manifold panel.

OVEN LIGHT

LUZ DE HORNO

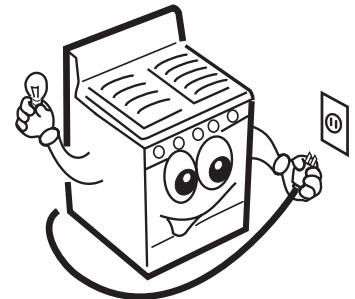
Algunos modelos (ver Pag. 2), cuentan con luz en el horno, la iluminación es importante para revisar el horneado sin abrir la puerta.

Algunos modelos tienen el interruptor en el lado izquierdo del frente de perillas. Otros lo tienen integrado en la perilla del horno, misma que al girarla, enciende la luz y se mantiene encendida durante el horneado, asegurándole observar sus alimentos en cualquier momento. Otros modelos lo tienen integrado frente a la puerta del horno y se acciona automáticamente al abrir la puerta del mismo.

• Para reemplazar el foco del horno:

- 1.- Desconecte el cable tomacorriente de la estufa.
- 2.- Retire el foco y reemplácelo con un foco nuevo de 40 watts especial para aparatos domésticos.
- 3.- Conecte la estufa nuevamente.

NOTA: El cable tomacorriente debe conectarse a una toma de corriente con un voltaje de 127 V \sim \pm 10%. Cerciórese de que la instalación esté apropiadamente aterrizada.



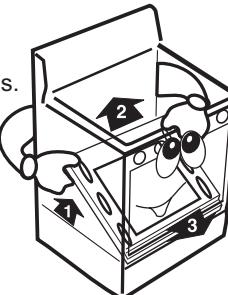
Limpieza

Es necesaria la limpieza periódica de la estufa, use agua, jabón y un trapo húmedo, no use fibra metálica, porque se ralla el esmalte. Limpie regularmente el hueco entre la cubierta superior y el frente de perillas.

Su estufa cuenta con el **Sistema de Autolimpieza** en el horno (acabado rugoso), no es necesario que limpie las paredes, ya que con cada horneado se van quemando los residuos de alimentos que se van salpicando.

• Como retirar la charola del horno:

- 1.- Tome la charola de las ranuras laterales y levántela de la parte trasera.
- 2.- Empuje la charola hacia adentro del horno para desatarla.
- 3.- Jale la charola para sacarla.



IMPORTANTE

No utilice soda cáustica o productos de limpieza que la contengan para limpiar la estufa.

De no seguir esta instrucción se occasionarán daños permanentes en las superficies donde se aplique.

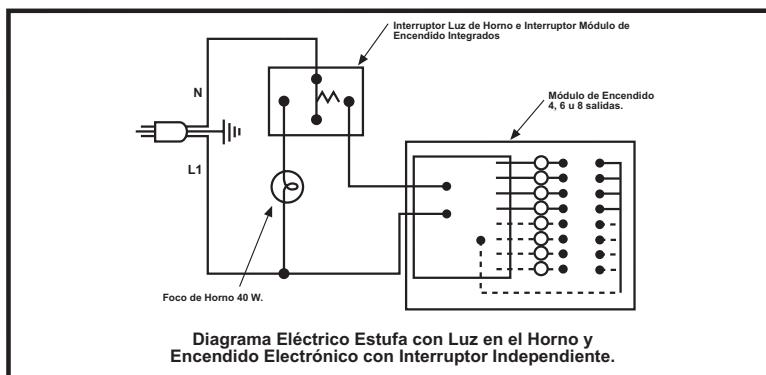
! ADVERTENCIA

Para su seguridad:
Si huele a gas
Abra las ventanas.
No toque interruptores eléctricos.
Apague todas las flamas cerrando la válvula general de paso.
Llame inmediatamente a la central de fugas o a su proveedor de gas.
No seguir estas instrucciones puede ocasionar riesgo de fuego o explosión.

! ADVERTENCIA

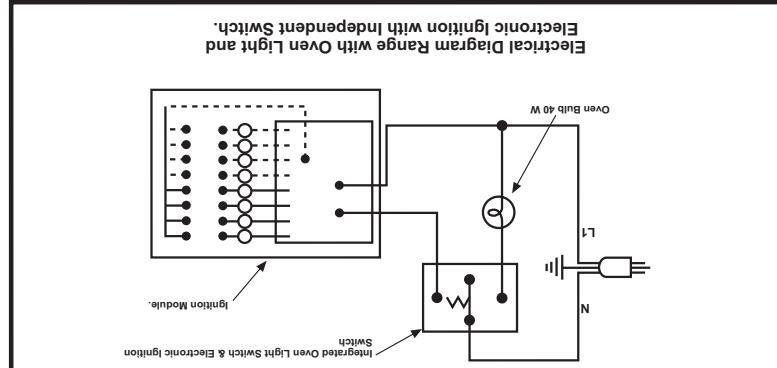
Para su seguridad:
No almacene gasolina u otros fluidos flamables en la cercanía de su aparato.
Asegúrese que los muebles cercanos a su estufa, así como el muro y piso soporten una temperatura de 180°C, para que no sufran deformaciones.
No obstruya las ranuras de la charola del horno.
No seguir estas instrucciones puede ocasionar riesgo de fuego o explosión o la muerte.

► DIAGRAMAS ELÉCTRICOS



! WARNING

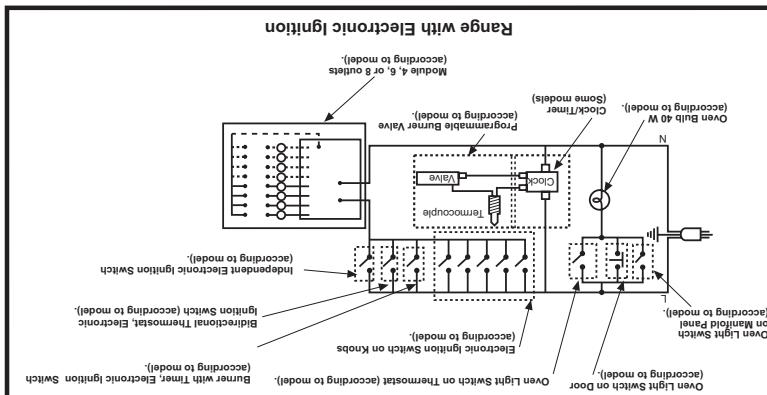
For your safety
DO NOT STORE GASOLINE OR OTHER FLAMMABLE LIQUIDS NEAR TO YOUR RANGE.
DO NOT ACTIVATE ANY LIGHT SWITCH.
OPEN THE WINDOWS.
DO NOT SMELL GAS.
IF YOU SMELL GAS:
CLOSE THE GAS LINE SUPPLY AND THE LIGHT SWITCH.
IMMEDIATELY CALL YOUR SERVICE OR YOUR GAS AUTORIZATED REPAIR SERVICE OR YOUR GAS VALVE.
MAKE SURE THAT THE FURNITURE NEAR TO YOUR RANGE, AS WELL AS THE WALL AND THE FLOOR MUST SUPPORT A TEMPERATURE OF 180°C TO AVOID ANY DEFORMATION.
DO NOT OBSTRUCT THE SIDE GROOVES IN THE OVEN TRAY.
FAILURE TO FOLLOW THE ABOVE PRECAUTIONS MAY RESULT IN THE OVEN TRAY, SIDE GROOVES IN THE OVEN OR EXPLOSION.



! WARNING

For your safety
DO NOT STORE GASOLINE OR OTHER FLAMMABLE LIQUIDS NEAR TO YOUR RANGE.
DO NOT ACTIVATE ANY LIGHT SWITCH.
OPEN THE WINDOWS.
DO NOT SMELL GAS.
IF YOU SMELL GAS:
CLOSE THE GAS LINE SUPPLY AND THE LIGHT SWITCH.
IMMEDIATELY CALL YOUR SERVICE OR YOUR GAS AUTORIZATED REPAIR SERVICE OR YOUR GAS VALVE.
MAKE SURE THAT THE FURNITURE NEAR TO YOUR RANGE, AS WELL AS THE WALL AND THE FLOOR MUST SUPPORT A TEMPERATURE OF 180°C TO AVOID ANY DEFORMATION.
DO NOT OBSTRUCT THE SIDE GROOVES IN THE OVEN TRAY.
FAILURE TO FOLLOW THE ABOVE PRECAUTIONS MAY RESULT IN THE OVEN TRAY, SIDE GROOVES IN THE OVEN OR EXPLOSION.

WARRANTY



This warranty covers ONE YEAR beginning the day the buyer or consumer receives the range to his satisfaction.

TERMS:

The procedure to use this warranty if you consider one of the events above has occurred. Contact one of the authorized service centres listed in this manual.

PROCEDURE TO MAKE EFFECTIVE THE WARRANT:

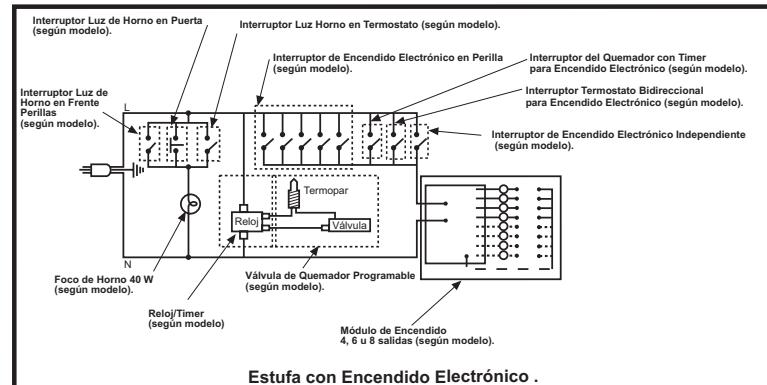
- When the range is used in other than normal, single family household use.
- When the range is not used according to the use and care guide attached.
- When the range has been repaired by unauthorized service.

NOT COVERED CONCEPTS:

- Handwork and transportation expenses derived from the fulfillment of the warranty, within our service net. The previous points will be made without any cost for the consumer.
- Manufacturing defects that hinder total or partially the correct performance of the appliance. Repair, change of pieces and components.

COVERED CONCEPTS:

WHIRLPOOL MEXICO, S.A. DE C.V.
Antigua Carrereta a Roma km 9, Col. Milagro, Apodaca, N.L., Mexico, C.P.
66660, phone (81) 83-29-21-00, in the terms of this policy, we warranty to the
buyer and the consumer of this range of this policy, we warranty to the



PÓLIZA DE GARANTÍA

WHIRLPOOL MEXICO, S.A. DE C.V.

Antigua Carretera a Roma km 9, Col. Milagro, Apodaca, N.L., México,
C.P. 66600, Tel. (81)83-29-21-00, en los términos de esta póliza, garantiza al comprador
de la estufa identificada en la presente póliza, exclusivamente lo siguiente:

CONCEPTOS CUBIERTOS POR LA GARANTÍA:

- Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento de la estufa, que se presenten dentro del término de vigencia de esta garantía.
- Reparación, cambio de piezas y componentes.
- Mano de obra y gastos de transportación derivados del cumplimiento de la garantía, dentro de nuestra red de servicio.

Los puntos anteriores se harán sin costo alguno para el Consumidor.

CONCEPTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA:

- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales (la estufa no es para uso comercial o industrial).
- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de instalación y uso de la estufa.
- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas o establecimientos no autorizados por Servicio Acros-Whirlpool.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA:

Al considerar el comprador que ha ocurrido alguno de los eventos amparados por esta póliza, deberá ponerse en contacto con alguno de los establecimientos indicados en la lista de Centros de Servicio Autorizados, aquí incluida.

Esta garantía quedará sin efecto cuando personas o establecimientos no autorizados intervengan en la reparación o reemplazo de componentes de fabricación.

TÉRMINO:

Esta garantía tiene una vigencia de UN AÑO a partir de la fecha en que el consumidor reciba de conformidad la estufa.

FORMATO DE IDENTIFICACIÓN

NOMBRE DEL COMPRADOR _____			
DOMICILIO _____	TEL. _____		
NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR _____			
DOMICILIO _____	TEL. _____		
PRODUCTO _____	MARCA _____	MODELO _____	
NO. DE SERIE _____	FECHA DE ENTREGA _____		
FIRMA DEL DISTRIBUIDOR Y SELLO		REPRESENTANTE AUTORIZADO	
(Señale con precisión calle, número exterior o interior; colonia, ciudad, estado y C.P.)			

NOTA IMPORTANTE

Este documento deberá ser presentado para cualquier trámite relacionado con la garantía de productos adquiridos dentro de la República Mexicana, si usted compró su producto en otro país, acuda a la casa comercial/distribuidor donde fué adquirido.

EL COMPRADOR DEBERÁ MANTENER ESTE DOCUMENTO EN SU PODER Y EN UN LUGAR SEGURO.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía que ampara esta póliza, ante la casa comercial donde se adquirió el producto. En caso de extravío de la póliza mencionada, el proveedor expedirá una nueva póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

SERVICIO ACROS-WHIRLPOOL

Dentro de la República Mexicana

Utilice sin cargo para usted el Servicio Nacional Clientes

Teléfono 01-800-83-004-00

Phone number 01-800-83-004-00

Use without charge the Nationwide Consumer Assistance Center

Call free in Mexico

SERVICIO ACROS-WHIRLPOOL

With the proper bill of sale or invoice.

In case of loss of policy, the dealer will issue a new one.

WHERE THE PRODUCT WAS PURCHASED.

THE CONSUMER CAN REQUEST THE WARRANTY

COVERED BY THIS POLICY FROM THE DEALER

REPUBLIC, ask your authorized dealer to make valid your

REPUBLIC. If you bought your range out of the Mexican

With this warranty for products acquired in the Mexican

This document must be shown in any transaction related

to make valid your warranty.

IMPORTANT NOTE

(Indicate precise street, col. state and zip code).

DEALER SIGNATURE AND STAMP AUTHORIZED REPRESENTATIVE

DEALER NUMBER DELIVERY DATE

PRODUCT TRADEMARK MODEL

ADDRESS PHONE

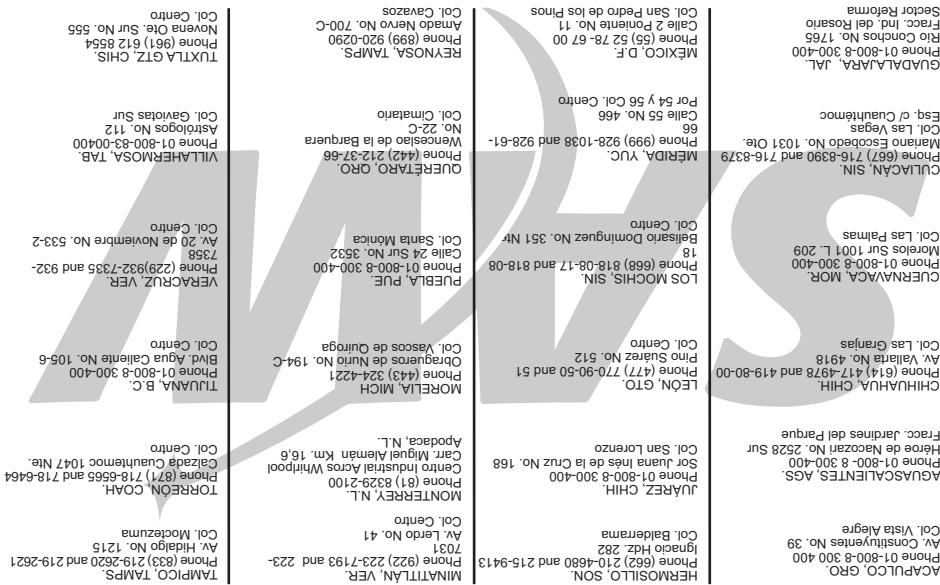
DEALER NAME

CONSUMER NAME

IDENTIFICATION FORMAT

01 800 8 300 400

For your convenience, we have a wide network of authorized service centers throughout the country. Dial toll free:



Follow are listed our exclusive service centers, if you need assistance or spare parts, call the nearest service center where you will be assisted by qualified technicians.

A continuación se enlistan nuestros centros de servicios exclusivos, si requiere asistencia, partes o refacciones llame al centro de servicio mas cercano a su domicilio en donde será atendido por personal altamente calificado.

NOTA:



16

16



NOTE: